

(DE) Leistungserklärung / (EN) Declaration of Performance / (CZ) Prohlášení o vlastnostech / (HR) Izjava o svojstvima / (HU) Teljesítménynyilatkozat / (SI) Izjava o lastnostih / (SK) Vyhlásenie o parametroch / (RU) Декларация о производительности / (UA) Декларація продуктивності / (IT) Dichiarazione di prestazioni / (RO) Declarația de performanță	
Nummer / Number / Číslo / Broj / Száma / Stevilka / Číslo / Номер / Номер / Codice / Numár.: DoP-1553-05-00-1119	
Wienerberger Österreich GmbH Hauptstrasse 2 A-2332 Hannersdorf	
(4)	(1) (DE) Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: / (EN) Identification code of product type: / (CZ) Identifikační kód typu výrobku / (HR) Jedinствени identifikacijski kod vrste proizvoda / (HU) Termék típus egyedi azonosító kódja / (SI) Identifikacijska koda tipa produkta / (SK) Identifikačný kód typu výrobku / (RU) Уникальный идентификационный номер типа продукта / (UA) Унікальний ідентифікаційний код типу продукту / (IT) Codice dell'articolo / (RO) Codul de identificare al produsului tip
(DE) Dach- und Formziegel / (EN) Clay roofing tiles and fittings / (CZ) Pálené střešní tašky a tvarovky / (HR) Glineni crijevi i pomoćni dijelovi / (HU) Égetett agyag lető- és kiegészítőcserepek / (SI) Opečni strešniki in dodatni elementi / (SK) Pálené škridly a tvarovky / (RU) Керамическая черепица и дополнительные элементы / (UA) Ідентифікація будівельного продукту / (IT) Tegole in cotto e accessori / (RO) Tigle și accesorii din argilă arsă folosite pentru învelitori de acoperiș	
(2) (DE) Identifikation des Bauprodukts: / (EN) Identification of the construction product: / (CZ) Identifikace stavebního výrobku / (HR) Identifikacija građevnog proizvoda / (HU) Az építési termék azonosítása / (SI) Identifikacija gradbenega proizvoda / (SK) Identifikácia stavebného výrobku / (RU) Идентификация строительного продукта / (UA) Ідентифікація будівельного продукту / (IT) Codice del prodotto / (RO) Identificare produs	
(DE) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Wiener Norma. In den Farben natur, engobiert, glasiert und in den Oberflächen glatt, aufgerauht. (EN) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Wiener Norma. In the colours nature, engobe, glaze and with smooth and rough surface. (CR) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Wiener Norma. V barvě přírodní, engobované, glazované a povrchů hladkých, zdrsňených. (HR) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Wiener Norma. U boja: prirodni, engobirani, glazirani i sa glatkom ili hrpatom površinom. (HU) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Wiener Norma. Natúr, engobozott, mázas színekben és sima, vagy érdesített felületű. (SI) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Wiener Norma. V barvah naravno rdeča, engoba in glazura z gladko ali hrpavo površinsko obdelavo. (SK) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, V11, Viedenská Norma. Vo farbách prírodná, engobovaná, glazovaná a v hladký alebo štruktúrovaný povrch. (RU) A11, Кармен, Фиделио, Фигаро, Медитеран Плюс, Норма, В11, Винер Норма. В цвета: натуральный, ангоба, глазурь и с гладкими и шершавыми поверхностными покрытиями. (UA) A11, Кармен, Фіделіо, Фігаро, Медитеран Плюс, Норма, В11, Вінер Норма. У кольорах: природній, ангоба, глазурь та з гладкими та шоршавими покриттями поверхні. (IT) A11, Carmen tegola tipo romano, Fidelio tegola piana per tetto, Figaro, Mediteran Plus, Norma, Wiener Norma. Nei colori naturali, ingobbio, laccato e con superficie liscia o rugosa. (RO) A11, Carmen, Fidelio, Figaro, Mediteran Plus, Norma, Wiener Norma. Acoperișe ceramica: natur, engobat, glazurat cu suprafețe netede sau rugoase.	
(3) (DE) Dachdeckungen und Außenwandbekleidungen / (EN) Roof coverings and external wall cladding / (CZ) Střešní krytiny a vnější obklady stěn / (HR) Pokrivanje krova i oblaganje vanjskih zidova / (HU) Tetőfedések és külső falburkolatok / (SI) Strešne kritine, zunanje zidne obloge / (SK) Strešné krytiny a vonkajšie obklady stien / (RU) Кровельные покрытия, а также наружных стен / (UA) Дахові покриття та зовнішні покриття стін / (IT) Coperture e rivestimenti per facciate esterne / (RO) Învelitori de acoperiș și plăci de pereți exteriori	
(6) (DE) Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß System / (EN) Assessment and Verification of constancy of performance system: / (CZ) Posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebního výrobku dle systému: / (HR) Ocjenjivanje i provjera stalnosti svojstava sustava: / (HU) A teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer rendszer: / (SI) Ocenjevanje in preverjanje nespremenljivosti lastnosti proizvoda sistema: / (SK) Posudzovanie a overovanie stálosti vlastností systému: / (RU) Проверка производительности согласно системе: / (UA) Перевірка продуктивності згідно системи: / (IT) Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto / (RO) Sistem pentru evaluarea și verificarea constanței performanței	
(9) (DE) Erklärte Leistung: / (EN) Declared performance: / (CZ) Deklarované vlastnosti: / (HR) Deklarirana svojstva: / (HU) Nyilatkozat szerinti teljesítmény: / (SI) Deklarirane lastnosti: / (SK) Deklarované vlastnosti: / (RU) Заявленная производительность: / (UA) Оголошена продуктивність: / (IT) Prestazione dichiarata: / (RO) Performanțe declarate	
(DE) Wesentliche Merkmale / (EN) Essential characteristics / (CZ) Základní charakteristiky / (HR) Bitne karakteristike / (HU) Alapvető tulajdonságok / (SI) Bistvene lastnosti / (SK) Základné vlastnosti / (RU) Основные черты / (UA) Основні риси / (IT) Caratteristiche essenziali / (RO) Caracteristici esențiale	(DE) Leistung / Performance / (CZ) Vlastnost / (HR) Deklarirana svojstva / (HU) Teljesítmény / (SI) Lastnosti / (SK) Vlastnosti / (RU) Производительность / (UA) Продуктивність / (IT) Prestazione / (RO) performanță
(DE) Mechanische Festigkeit / Mechanical resistance / (CZ) Mechanická odolnost / (HR) Mehanička otpornost / (HU) Mechanikai szilárdság, hajlító lörförő / (SI) Mehanska odpornost / (SK) Mechanická odolnosť / (RU) Механическая прочность / (UA) Механічна міцність / (IT) Resistenza meccanica / (RO) Rezistența la rupere prin încovoiere	(DE) erfüllt / (EN) complies / (CZ) Vyhovuje / (HR) zadovoljava / (HU) Megfelel / (SI) Ustreza / (SK) Vyhovuje / (RU) удовлетворяет / (UA) задовільняє / (IT) Conforme / (RO) Conform
(DE) Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen / External fire performance / (CZ) Chování při vnějším požáru / (HR) Otpornost kod vanjskog požara / (HU) Külső lézzel kapcsolatos teljesítmőképesség / (SI) Odpornost pred zunanjim požarom / (SK) Správanie sa pri vonkajšom požiari / (RU) Реакция на огонь извне / (UA) Реакція на вогонь ззовні / (IT) Resistenza al fuoco esterno / (RO) Performanța la foc exterior	(DE) Entspricht den Anforderungen / (EN) deemed to satisfy / (CZ) vyhovuje požadavkům / (HR) zadovoljava / (HU) Megfelel a követelményeknek / (SI) zadosuje zahtevam / (SK) V súlade s požiadavkami / (RU) Соответствует требованиям / (UA) Відповідає вимогам / (IT) conforme ai requisiti / (RO) Respectă cerințele
(DE) Brandverhalten / (EN) Reaction to fire / (CZ) Reakce na oheň / (HR) Reakcija pri požaru / (HU) Tűzveszélyesség (Tűzvédelmi osztály A1-F) / (SI) Odziv na ogenj / (SK) Reakcia na oheň / (RU) Реакция на огонь / (UA) Реакція на вогонь / (IT) Resistenza al fuoco / (RO) Reacția la foc	A1
(DE) Wasserundurchlässigkeit / (EN) Water impermeability / (CZ) Průsákvost / (HR) Vodonepropusnost / (HU) Vízzárs, vízhállanság / (SI) Vodonepropusnost / (SK) Nepriepusnosť / (RU) Гидроизоляция / (UA) Гідроізоляція / (IT) Impermeabilità all'acqua / (RO) Impermeabilitatea la apă	(DE) Anforderungsstufe 1, Prüfverfahren 2 / category 1, test method 2 / (CZ) Kategorie 1, Zkušební metoda 2 / (HR) Zadovoljava Razred 1, Ispitna metoda 2 / (HU) Kategória 1, Vizsgáló módszer 2 / (SI) Kategorija, Metoda preiskovanja 2 / (SK) Kategória 1, Skúšobná metóda 2 / (RU) Категория 1, метод тестирования 2 / (UA) Категорія 1, спосіб тестування 2 / (IT) Categoria 1, Metodo di prova 2 / (RO) Categoria 1, Metoda de testare 2
(DE) Maße und Maßabweichungen / (EN) Dimensions and dimensional tolerances / (CZ) Rozměry a mezní odchylky / (HR) Dimenzije i dozvoljena odstupanja / (HU) Méretek és méretűrések / (SI) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (SK) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (RU) Размеры и допустимые отклонения / (UA) Розміри та допустимі відхилення / (IT) Dimensioni e tolleranze / (RO) Dimensiuni și toleranțe dimensionale	(DE) erfüllt / (EN) complies / (CZ) Vyhovuje / (HR) zadovoljava / (HU) Megfelel / (SI) Ustreza / (SK) Vyhovuje / (RU) удовлетворяет / (UA) задовільняє / (IT) Conforme / (RO) Conform
(DE) Dauerhaftigkeit (Frostbeständigkeit) / (EN) Durability (frost resistance) / (CZ) Mrazuvzdornost (trvanlivost) / (HR) Trajnost (otpornost na smrzavanje) / (HU) Tartósság / (SI) Trajnost / (SK) Mrazuvzdornost (trvanlivost) / (RU) Прочность (морозостойчивость) / (UA) Міцність (морозостійкість) / (IT) Durabilità / (RO) Durabilitatea (Rezistența la îngheț)	(DE) Leistungsstufe 1 (150 Zyklen) / level 1 (150 cycles) / (CZ) Kategorie 1 (150 cyklů) / (HR) Razred 1 (150 ciklusa) / (HU) Teljesítményszint 1 (150 ciklus) / (SI) Kategorija (150 ciklov) / (SK) Kategória 1 (150 cyklov) / (RU) Категория 1 (150 циклов) / (UA) Категорія 1 (150 циклів) / (IT) Categoria 1 (150 cicli) / (RO) Nivelul 1 (150 cicluri)
(DE) Freisetzung von gefährlichen Stoffen / (EN) Release of regulated substances / (CZ) Uvolňování nebezpečných látek / (HR) Ispuštanje opasnih tvari / (HU) Szabályozott anyagok kiadása / (SI) Oddajanje škodljivih snovi / (SK) Uvoľňovanie nebezpečných látok / (RU) Выделение опасных веществ / (UA) Виділення небезпечних речовин / (IT) Rilascio di sostanze regolamentate / (RO) Emisie de substanțe reglementate	(DE) Nicht zutreffend / (EN) not applicable / (CZ) Nevhovuje / (HR) Ne sadrži / (HU) Nem alkalmazható / (SI) Ni sprejmljivo / (SK) Nevhovujúci / (RU) Не применимо / (UA) Не застосовується / (IT) Non applicabile / (RO) Nu se aplică
(10) (DE) Die Leistung des Produkts entspricht der oben angeführten erklärten Leistung. / (EN) The performance of the product is in accordance with the specification given above. / (CZ) Vlastnosti výrobku jsou v souladu s výše uvedenou specifikací. / (HR) Svojstva proizvoda su u skladu s gore navedenom specifikacijom. / (HU) A termék megfelel a fent részletezett teljesítménynek. / (SI) Lastnosti proizvoda so skladne z zgoraj navedenimi specifikacijami. / (SK) Vlastnosti výrobku sú v súlade s vyššie uvedenou špecifikáciou. / (RU) Производительность продукта соответствует вышеуказанной производительности. / (UA) Продуктивність продукту відповідає вищевказаній продуктивності. / (IT) La prestazione del prodotto è conforme alle prestazioni precedentemente dichiarate. / (RO) Performanța produsului este în concordanță cu specificările de mai sus.	
(5), (7), (8): (DE) Nicht zutreffend / (EN) Not applicable / (CZ) Nevhovuje / (HR) Ne sadrži / (HU) Nem alkalmazható / (SI) Ni sprejmljivo / (SK) Nevhovujúci / (RU) Не применимый / (UA) Не застосовується / (IT) Non applicabile / (RO) Nu se aplică	
(DE) Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von: / (EN) Signed for and on behalf of the manufacturer by: / (CZ) Podepsáno jménem výrobce: / (HR) Za proizvođača i u njegovo ime potpisao: / (HU) A gyártó nevében és részéről aláírt személy: / (SI) Za proizvajalca in v njegovem imenu podpisal: / (SK) Podpísané v mene výrobcu: / (RU) Подписано от имени и по поручению производителя: / (UA) Підписано від імені та за дорученням виробника: / (IT) Firma per conto del produttore: / (RO) Semnat pentru sau in numele producătorului de:	
 Mike Bucher, CEO	
Hannersdorf, 06.11.2019 (DE) Name und Funktion / (EN) Name and function / (CZ) Jméno a funkce / (HR) Ime i funkcija / (HU) Név és beosztás / (SI) Ime in funkcija / (SK) Meno a funkcia / (RU) Фамилия и должность / (UA) Прізвище та посада / (IT) Nome e funzione / (RO) Numele și funcția	

EN 1304